

**No. 7636**

---

**EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION  
and  
SWEDEN**

**Agreement concerning the Kiruna launching range (with  
annexes). Signed at Paris, on 29 July 1964**

*Official texts : French, English and Swedish.*

*Registered by the European Space Research Organisation on 11 March 1965.*

---

**ORGANISATION EUROPÉENNE DE RECHERCHES  
SPATIALES  
et  
SUÈDE**

**Accord relatif au champ de tir de Kiruna (avec annexes).  
Signé à Paris, le 29 juillet 1964**

*Textes officiels français, anglais et suédois.*

*Enregistré par l'Organisation européenne de recherches spatiales le 11 mars 1965.*

No. 7636. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION AND THE KINGDOM OF SWEDEN CONCERNING THE KIRUNA LAUNCHING RANGE. SIGNED AT PARIS, ON 29 JULY 1964

The Kingdom of Sweden of the one part  
and

The European Space Research Organisation (hereinafter called "the Organisation") of the other part

Considering paragraph 3 of Article XIV and Article VI (c) of the Convention for the establishment of a European Space Research Organisation<sup>2</sup> (hereinafter called "the Convention"),

Considering the Protocol of 31 October 1963<sup>3</sup> on Privileges and Immunities of the Organisation and any complementary agreement in accordance with Article 30 of that Protocol between the Kingdom of Sweden (hereinafter called "Sweden") and the Organisation,

Desirous to take all necessary measures to ensure the best legal and material conditions in connection with the creation and operation of the launching range of the Organisation in Sweden,

Have agreed as follows :

PART I

SUBJECT OF THE AGREEMENT

*Article 1*

1. Sweden hereby leases to the Organisation an area to be used by the Organisation for the establishment of a sounding rocket launching base hereinafter referred to as *base area*.

2. The base area is situated in the County of Norrbotten on the southern bank of the Vittangi River downstream from the outflow of Rautujärvi. Its exact position and extent are indicated in Annex I.<sup>4</sup>

3. The lease will be valid for a period of eight years from the date on which this Agreement comes into force. On the expiry of the aforesaid period the lease shall, subject to the provisions of Article 26, be extended automatically by 3 years at a time.

<sup>1</sup> Came into force on 29 July 1964, the date on which the parties communicated to each other their approval of the Agreement by an exchange of letters, in accordance with Part X, Article 24.

<sup>2</sup> See p. 33 of this volume.

<sup>3</sup> According to the information provided by the European Space Research Organisation, this Protocol has not yet entered into force.

<sup>4</sup> See p. 101 of this volume.

### Article 2

1. Sweden will lease to the Organisation outside of the base area sites for the establishment of receiving, transmitting and other stations.

2. The actual number and location of these stations as well as the terms of the lease shall be the subject of separate agreements.

### Article 3

1. For the lease periods referred to in paragraph 3 of Article 1, Sweden by this Agreement allows an area, hereinafter referred to as *safety area*, to be used as a range to receive objects launched from the base area; the use of this area shall be free of rent, subject, however, to the payment of compensation for the contingencies mentioned in Part V and to the provisions of paragraph 3 of this Article.

2. The exact position, the extent and the purposes of the safety area and the zones A, B, and C, into which this area will be divided, are indicated in Annex II.<sup>1</sup>

3. Zone C may be used as a part of the range only during the period from and including 16 September until and including 30 April.

### Article 4

The areas and sites may be used by the Organisation only for furthering its purposes as defined in Article II of the Convention.

## PART II

### GENERAL CONDITIONS

### Article 5

1. Nothing in this Agreement shall affect the right of Sweden to take the precautions necessary for its security. Should Sweden take any precautions of that kind, Sweden shall, as soon as circumstances allow, approach the Organisation in order to determine by mutual agreement the steps necessary to protect the interests of the Organisation.

2. The Organisation shall collaborate with the Swedish authorities to avoid any prejudice to the security of Sweden resulting from the activities of the Organisation.

<sup>1</sup> See p. 103 of this volume.

*Article 6*

Sweden shall not incur by reason of the activities of the Organisation on its territory any international legal responsibility for acts or omissions of the Organisation or of its agents acting or abstaining from acting within the limits of their functions. If Sweden, however, should incur such responsibility, Sweden shall have the right of recourse to the Organisation.

*Article 7*

1. Subject to the provisions of the Protocol on Privileges and Immunities of the Organisation and of any complementary agreement in accordance with Article 30 of that Protocol between Sweden and the Organisation, the activities of the Organisation in Sweden shall be governed by Swedish law. Subject to the same reservation Swedish law shall also apply to persons employed in the service of the Organisation.

2. Sweden will ensure within the possibilities of its Constitution that Swedish law is not incompatible with the activities of the Organisation as defined in the Convention and in this Agreement.

## PART III

## ESTABLISHMENT AND USE OF INSTALLATIONS

*Article 8*

The Organisation shall have the right to erect in full property and be allowed unrestricted use of, within the base area and on the sites referred to in Article 2, all installations which it considers necessary.

*Article 9*

The Organisation may use radio installations only in conformity with conditions agreed upon between the Organisation and the competent Swedish authorities.

*Article 10*

1. During each period of three years not more than an average of 50 sounding rockets per calendar year may be launched, the first period beginning on the date of entry into force of this Agreement.

2. No rocket may be launched during times at which elk hunting is permitted within the safety area, nor during two days before and after such hunting season. The total period during which launchings may be prohibited for this reason shall not amount to more than six days in the year.

3. Furthermore, the reindeer herding population shall during each period from 1 December until and including 30 April have the right as and when the exigencies of reindeer herding make it necessary, to demand that no rocket shall be launched during periods, which taken together, shall not exceed 30 days. The duration of each period shall not exceed ten days. The final decision as to the actual period or periods to be chosen shall rest with the competent Swedish authorities who will notify the Organisation of the beginning and length of the period as far in advance as possible and not later than twenty days in advance.

PART IV

RENT

*Article 11*

The Organisation shall pay to Sweden annually in arrears the sum of Sw. Cr. 1, being ground rent in respect of the base area.

PART V

COMPENSATION AND INDEMNITIES

*Article 12*

1. The Organisation shall pay to Sweden not later than six months after the entry into force of this Agreement the sum of Sw. Cr. 2,035,000.

2. The sum mentioned in paragraph 1 of this Article will be used for construction of the forest vehicle road referred to in Article 19, for building reindeer fences and for payments to enable scientific research as to the life and culture of the reindeer herding population, this being a compensation for personal inconvenience and interference with the means of earning a livelihood caused to the reindeer herding population within the safety area.

3. Furthermore, the Organisation shall pay to Sweden for each complete calendar year a sum of Sw. Cr. 80,000. This payment shall be made for the first calendar year not later than two months after the entry into force of this Agreement and thereafter annually on the first of January.

4. The sum mentioned in paragraph 3 of this Article shall represent

- a) a contribution towards the maintenance of the forest vehicle road referred to in Article 19;
- b) compensation for personal inconvenience and interference with the means of earning livelihood caused to individual forest owners within the safety area including interruption of and interference with forestry work as well as hunting and fishing;

- c) compensation for injuries to reindeer caused by rockets returning to earth;
- d) compensation for damage to standing timber up to an amount of 1,900 m<sup>3</sup> annually in the forest owned by the village community of Soppero;
- e) compensation for interference with reindeer grazing rights;
- f) compensation for loss of income from hunting and fishing.

### *Article 13*

1. In respect of any such injury, damage, loss or inconvenience as referred to in Article 12, Sweden undertakes all liability towards third parties.

2. The Organisation undertakes the liability for any other injury or damage caused by the activities of the Organisation in Sweden. This liability shall be governed by Swedish law, subject to the Protocol on Privileges and Immunities of the Organisation, and by the provisions of Article 14.

### *Article 14*

1. The Organisation undertakes to maintain insurance to cover its liability under Article 13, paragraph 2.

2. The insurance shall be taken out with an insurance company which has been licensed under Swedish law.

3. The terms of the insurance contract shall be determined after consultation with the competent Swedish authorities.

4. The insurance contract shall provide for the right of any person suffering injury or damage for which the Organisation is liable to bring an action for compensation directly against the insurer.

## PART VI

### SAFETY REGULATIONS

### *Article 15*

1. The Organisation shall endeavour to see to it in so far as modern technology makes it possible, that objects launched return to earth within the safety area. If rockets composed of two or more stages are used, they should be launched in such a way that the first stage returns to earth within Zone A of the safety area, unless the parties agree otherwise.

2. The Organisation shall in these matters whenever necessary consult the competent Swedish authorities.

*Article 16*

1. In order to avoid that persons in the safety area are hurt by objects launched or parts thereof, the Organisation shall comply with the provisions laid down in Annex III.<sup>1</sup>

2. The provisions of Annex III shall be subject to annual consultations between the Organisation and Sweden. The purpose of such consultations shall be to agree upon the changes in, or amendments to, these provisions, including their costs.

3. The costs in respect of the application of the provisions of Annex III shall be borne by the Organisation.

## PART VII

## ROADS

*Article 17*

1. The Organisation shall be entitled to construct a road between the village of Paksuniemi and the base area. The routing of the road shall be the subject of a separate agreement.

2. The road shall have the status of a private road according to Swedish law. The road shall be open to the public for vehicular traffic, provided this does not interfere with the operations of the Organisation.

3. The Organisation shall maintain this road according to the provisions of the Swedish law concerning private roads.

4. In the event of changes in circumstances, such as considerable increase in the traffic which is not part of the Organisation's activities, which have an essential influence on the responsibility of the Organisation as described in paragraph 3, the Organisation will have the right to demand compensation.

*Article 18*

The Organisation shall be entitled to construct roads inside the safety area subject to the granting of permission by the competent Swedish authorities and under such conditions as may be agreed between the Organisation and these authorities.

*Article 19*

1. Sweden undertakes to build a forest vehicle road from a point on the road from Vittangi to Karesuando towards Järrämjokk Lapp encampment.

<sup>1</sup> See p. 109 of this volume.

2. The road shall have the status of a private road according to Swedish law and shall not be open to the public for vehicular traffic. The Organisation shall, however, be entitled at all times to use the road for vehicular traffic.

3. Sweden shall maintain this road according to the provisions of the Swedish law concerning private roads.

#### *Article 20*

Sweden undertakes to keep and maintain the public road to the village of Paksuniemi.

### PART VIII

#### SPECIAL PROJECTS

#### *Article 21*

1. Any special projects carried out under Article VIII of the Convention shall for the purposes of this Agreement be considered part of the activities of the Organisation.

2. Except as provided in paragraph 3 of Article 22, the carrying out of special projects in accordance with paragraph 1 of this Article may not lead to any increase in the average number of sounding rockets as mentioned in Article 10, paragraph 1.

#### *Article 22*

1. In accordance with Article VIII of the Convention, the Organisation will make its facilities in Sweden available to the Swedish authorities for space research for peaceful purposes in so far as this may be done without interference with the activities of the Organisation.

2. The activities referred to in paragraph 1 shall be carried out in collaboration with the Organisation.

3. Sounding rockets launched for Swedish authorities shall not be included in the number of rockets mentioned in Article 10, paragraph 1.

4. The carrying out of any space research programme as referred to in paragraph 1 of this Article shall be subject to a separate Agreement between Sweden and the Organisation, in particular with a view to settling conditions concerning risks arising from activities referred to in paragraph 1 of this Article.



## PART IX

## LOCAL CONSULTATIONS

*Article 23*

In order to facilitate the local application of this Agreement, in the form of consultations between the Organisation and the Swedish authorities and communities concerned, a joint Consultative Committee will be established. To this Committee the Swedish Government will appoint the Chairman and representatives of the authorities and communities concerned, the reindeer herding population, the resident population, nature conservation institutions and tourist organisations. The Organisation shall appoint its representatives.

## PART X

## FINAL PROVISIONS

*Article 24*

This Agreement shall enter into force as soon as it has been approved by both parties and they have communicated such approval to each other in writing.

*Article 25*

1. This Agreement may be revised at the request of either party in the event of any essential change in circumstances.

2. In any case the provisions of this Agreement shall be reviewed after each third year and after the eighth year and then after each following three year period.

*Article 26*

1. Either party may terminate this Agreement at the expiry of any period of lease as defined in Article 1, paragraph 3 of this Agreement by giving three years notice in writing to the other party.

2. The Agreement shall automatically terminate in the event of the dissolution of the Organisation under the terms of the Convention.

3. In the event that Sweden denounces the Convention in accordance with Article XVII of the Convention, this Agreement shall terminate on the date on which the denunciation by Sweden of the Convention takes effect unless a special agreement can be concluded for the continued use of the launching range.

*Article 27*

1. On the termination of this Agreement under paragraphs 1 and 2 of Article 26

a) Sweden shall have the first option to purchase any surplus movable equipment of the Organisation in Sweden and

b) the conditions for the transfer to Sweden of the immovable installations of the Organisation in Sweden shall be settled by separate agreement.

2. On the termination of this Agreement under paragraph 3 of Article 26, the provisions of Article XVII of the Convention shall apply.

*Article 28*

1. Any dispute arising out of the interpretation or application of this Agreement which cannot be settled directly between the parties, may be submitted by either party to an arbitration tribunal. If a party intends to submit a dispute to arbitration it shall notify the other party.

2. Sweden and the Organisation shall each designate one member of the said tribunal. The members so appointed shall designate their chairman.

3. If, within three months from the date of the notification referred to in paragraph 1 of this Article, either party fails to make the nomination referred to in paragraph 2 of this Article, the choice of the arbitrator shall, on request of the other party, be made by the President of the International Court of Justice. This shall also apply, when so requested by either party, if within one month from the date of appointment of the second arbitrator, the first two arbitrators are unable to agree on the nomination of the third arbitrator.

4. The tribunal shall determine its own procedure.

5. No appeal shall lie against the award of the arbitration tribunal, which shall be final and binding on the parties. In case of dispute concerning the import or scope of the award it shall be incumbent upon the arbitration tribunal to interpret it on request by either party.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives have appended their signature to this Agreement.

DONE in Paris this twenty-ninth day of July 1964 in the English, French and Swedish languages, all texts being equally authoritative, in two original copies.

For the Kingdom of Sweden :

O. G. BJURSTRÖM

For the European Space Research Organisation :

P. AUGER

## ANNEX I

## DESCRIPTION OF THE BASE AREA REFERRED TO IN ARTICLE 1 OF THE AGREEMENT

*Article 1*

The base area is situated on the properties Sevojoki 1<sup>1</sup>. (Sevojoki Kronopark) and Vittangi 5<sup>8</sup>.

*Article 2*

The co-ordinates mentioned in this Annex refer to the system 2 degrees 5 E of the Geographical Survey Office of Sweden.

*Article 3*

With the exception of those sections of the boundary which follow the southern bank of the Vittangi river, the boundary consists of straight lines between the turning points mentioned in this Annex.

*Article 4*

The turning points mentioned in this Annex are marked on the enclosed map.\* The map is on a scale of 1/4,000.

*Article 5*

1. The northern boundary runs along the southern bank of the Vittangi river between the Point I circa 900 metres upstream Rautujoki (X754000 Y32240) and the Point II circa 1800 metres downstream Rautujoki (X753151 Y34584).

2. The western boundary runs from Point I, passes Point 21 (X752800 Y31400) and then southwards to Point 6 (X751200 Y31400).

3. The southern boundary runs from Point 6, eastwards to Point 7 (X751210 Y32000).

4. The eastern boundary runs from Point 7 to Point II.

*Article 6*

Points 6, 7 and 21 are identical with points 6, 7 and 21 mentioned in Annex II to the Agreement concerning the Kiruna Launching Range.

---

\* See insert in a pocket at the end of this volume.

## ANNEX II

DESCRIPTION OF THE SAFETY AREA AND ITS DIVISION INTO ZONES  
REFERRED TO IN ARTICLE 3 OF THE AGREEMENT*Article 1*

1. The safety area shall, as mentioned in paragraph 1 of Article 3 and in paragraph 1 of Article 15 of this Agreement, serve as a range to receive objects launched from the base area.

2. Zone A of the safety area shall, as indicated in paragraph 1 of Article 15 of this Agreement, serve as a range where, if rockets composed of two or more stages are launched from the base area, the first stages shall return to earth.

3. Zones B and C shall serve as a range to receive other objects launched from the base area than the first stages referred to under paragraph 2. Zone C may, however, be used as such a range only during the period from and including 16 September until and including 30 April.

*Article 2*

The limits of the safety area and of Zones A, B and C consist of straight lines between the turning points mentioned in this Annex.

*Article 3*

1. The turning points mentioned in this Annex are marked in red on the map enclosed.<sup>1</sup> The map is at a scale of 1/200,000.

2. With the exception of those sections of the boundary which follow the international border between Norway and Sweden all turning points have been marked on the map with a small circle and provided with a reference number.

*Article 4*

1. The turning points shall be permanently demarcated at the expense of the Organisation.

2. The positions of the turning points, which are not yet permanently demarcated, have been photo-identified and pricked. These photos are enclosed<sup>2</sup> to this Annex.

## THE LIMITS OF THE SAFETY AREA

*Article 5*

Commencing from Point 1, which is identical with boundary cairn 279 A on the Norwegian-Swedish border, on a bearing of 160° at a distance of 5 kilometres to Point 2, the highest point of the hill Vuoskoäive (807),

<sup>1</sup> See insert in a pocket at the end of this volume. Owing to difficulties in reproduction, the turning points indicated in red on the copy of the map enclosed with the certified copy of the Agreement transmitted for registration have been marked in black on the map as reproduced herein.

<sup>2</sup> See p. 107 of this volume.

thence on a bearing of 196° at a distance of 7 kilometres to Point 3, the highest point of the hill Yli Kuokola (596),

thence on a bearing of 139° at a distance of 62 kilometres to Point 4, on the northern bank of Vittangi River,

thence on a bearing of 168° at a distance of 3 kilometres to Point 5, the summit of a small hill 500 metres north-west of the northern end of Lake Rautujärvi,

thence on a bearing of 89° at a distance of 4.5 kilometres, via Points 6 and 7, turning points on the southern border of the base area to Point 8,

thence on a bearing of 30° at a distance of 1.2 kilometres to Point 9, on the southern bank of Vittangi River in the property boundary between two real estates of the Vittangi village,

thence on a bearing of 30° at a distance of 54 kilometres to Point 11, the highest point of the hill Jäkiläive (578),

thence on a bearing of 18° at a distance of 14 kilometres to Point 12, the summit of the hill Tjuonakielinen (555),

thence on a bearing of 342° at a distance of 10 kilometres to Point 13, the highest point on the northern ridge of the hill Vuokaisenker,

thence on a bearing of 317° at a distance of 29 kilometres to Point 14, the highest point of the hill Lapisenä (726),

thence on a bearing of 316° at a distance of 39 kilometres to Point 15, the summit of the hill Äggovare,

thence on a bearing of 268° at a distance of 14 kilometres to Point 16, boundary cairn 289, on the Norwegian-Swedish border,

thence following the international boundary between Norway and Sweden via its turning points indicated by the boundary cairns 288 A, 288, 287 A, 287, 286 A, 286, 285 B, 285 A, 285, 284 B, 284 A, 284, 283 A, 283, 282, 281 A, 281 and 280 back to Point 1.

#### THE LIMITS OF ZONE A (INCLUDING THE BASE AREA)

##### Article 6

Commencing from Point 6 the boundary of Zone A follows the boundary of the safety area via Points 7 and 8 to Point 9,

thence on a bearing of 0° at a distance of 2.7 kilometres to Point 17 on the top of a hill,

thence on a bearing of 330° at a distance of 1.6 kilometres to Point 18 on the top of a hill (472),

thence on a bearing of 270° at a distance of 2.1 kilometres to Point 19, 50 metres west of a small lake,

thence on a bearing of 240° at a distance of 1.8 kilometres to Point 20, 150 metres north of the northern bank of Vittangi river,

thence on a bearing of 180° at a distance of 2.2 kilometres to Point 21, a turning point in the base area boundary,

thence on a bearing of 180° at a distance of 1.7 kilometres following the base area boundary back to Point 6.

#### THE LIMITS OF ZONE B

##### *Article 7*

From Point 2 the zonal boundary follows the boundaries of the safety area and of the Zone A via Points 3, 4, 5, 6, 21, 20, 19, 18, 17, 9, 11, 12 and 13 to Point 14,

thence on a bearing of 287° at a distance of 18 kilometres to Point 25, the highest point of the hill which is indicated on the map by a spot height of 874 metres,  
thence on a bearing of 247° at a distance of 13 kilometres to Point 26, the highest point of the hill which is indicated on the map by a spot height of 917 metres,  
thence on a bearing of 211° at a distance of 27 kilometres back to Point 2.

#### THE LIMITS OF ZONE C

##### *Article 8*

Commencing from Point 1 the zonal boundary follows the boundaries of the safety area and of the Zone B via the Points 2, 26, 25, 14 and 15 to 16 and via the international boundary back to Point 1.

#### LIST OF PHOTOGRAPHS<sup>1</sup> FOR IDENTIFICATION OF TURNING POINTS, WHICH ARE NOT YET PERMANENTLY DEMARCATED

##### (Paragraph 2 of Article 4)

<i>Photo No.</i>	<i>Turning point</i>	<i>Photo No.</i>	<i>Turning point</i>
63 Jf 299 14 . . .	3	62 Ke 286 24 . . .	4, 5, 6, 7, 8, 9, 17, 18, 19, 20, 21,
63 Jf 299 17 . . .	2	63 Ke 312 07 . . .	14
63 Ji 299 31 . . .	26	63 Kij 307 03 . . .	11
63 Ji 315 12 . . .	15	63 Kj 309 04 . . .	12
63 Kb 310 13 . . .	25	63 Kj 309 07 . . .	13

<sup>1</sup> With the consent of the registering party, these photographs are not published in the United Nations *Treaty Series* owing to technical difficulties. However, a duly certified copy of the complete text of the Agreement concerning the Kiruna launching range, including the photographs, has been transmitted by the registering party and remains in the custody of the Secretariat. Furthermore, it is understood that the complete text of the Agreement as reproduced in the certified copy thereof has been registered, and that the omission from publication of certain parts of the Agreement does not affect the validity of such registration.

## ANNEX III

## SAFETY REGULATIONS REFERRED TO IN ARTICLE 16 OF THE AGREEMENT

*Article 1*

1. A total of up to 23 heatable shelters affording adequate protection shall be constructed and maintained by the Organisation in close consultation with Sweden.
2. The size, description and location of these shelters are defined in Section I of the list attached hereto.<sup>1</sup>

*Article 2*

1. The Organisation shall supply up to 250 light portable radio receivers. The receivers shall be maintained by the Organisation in order to permit reception at all times of announcements transmitted in accordance with the provisions of Article 5.
2. Receivers shall be available in all shelters within the safety area and at such additional places as may be designated by Sweden.
3. The type of receivers shall be agreed upon between Sweden and the Organisation.

*Article 3*

Communication links with places within the safety area will be established and maintained by Sweden. Type, number of links and places are listed in Section II of the attached list.<sup>1</sup>

*Article 4*

1. Announcements of planned rocket launchings shall be *long-term, preliminary* and *final*.

*Long-term announcements* shall cover a period of several months and shall contain information about the overall plans for launching sounding rockets, including as far as possible the periods for which no launchings are planned.

*Preliminary announcements* shall be issued not later than one week prior to each scheduled launching.

*Final announcements* shall be issued not more than twelve hours and not less than one hour before a launching and at a time of day that has been published in advance. These announcements shall include an indication of the first possible launching time and of the progress reports to be issued in accordance with paragraph 2.

2. During the period between the final announcement and the launching, progress reports shall be issued at the time mentioned in the final announcement and as often as

<sup>1</sup> See p. 113 of this volume.

deemed necessary. Alert periods—i.e. between the latest progress reports and actual launchings—shall not exceed an aggregate of twelve hours in any one day.

3. After a rocket has been launched or a scheduled launching has been cancelled or postponed, an announcement to this effect shall be issued forthwith.

#### *Article 5*

1. The announcements referred to in the foregoing Article shall be made by using facilities such as those of the Swedish State Radio transmitter in Kiruna, of newspapers, local police stations, services of the airport of Kiruna, post offices, tourist centres and offices of representatives of the reindeer herding population.

2. Final announcements, progress reports and reports mentioned in paragraph 3 of Article 4 shall always be made by using the facilities of the Swedish State Radio transmitter in Kiruna and the services of the airport of Kiruna.

3. The Organisation and the above-mentioned services shall co-operate in order to ensure that the announcements are brought to the attention of those concerned in the best possible way.

#### *Article 6*

A strong fence shall be erected and maintained by the Organisation round the base area.

#### *Article 7*

In consultation with Sweden, the Organisation shall take steps to ensure that :

1. A clearing will be felled and maintained at least 4 m in width along the boundary of Zone A, running in straight lines if possible, in order to be easily recognised.

2. Every 100 m along the said clearing there will be established and maintained a clearly visible notice drawing attention to the boundary and to the danger of crossing it. The notices shall further indicate the warning systems used within the Zone in case of launchings, and the steps to be taken by anyone within the Zone when the warning system is put into operation. The notices shall be written in Swedish, Finnish, English, French and German, and their wording shall be approved by Sweden.

3. A visual warning system, visible at all times throughout Zone A, will be established and maintained.

4. An acoustic warning system will be established and maintained, the signals of which shall be audible throughout Zone A. These signals shall be of such a nature that they cannot be confused with the established signals of the air-raid warning system.

#### *Article 8*

In consultation with Sweden, the Organisation shall furthermore take steps to ensure that :



1. Along the boundaries of the safety area and the boundary between Zones B and C, there will be notices established and maintained containing information concerning boundaries, available shelters and other safety measures. These notices shall be put up on all roads, paths, tracks and other natural places of entry such as the bottoms of valleys. They shall be written in Swedish, Finnish, English, French and German, and their wording shall be approved by Sweden.

2. Notices containing the same information as indicated in paragraph 1 will be prepared and distributed to appropriate bodies, such as municipal authorities, police stations, post offices and bus stations in the area and its surroundings in Sweden as well as in Finland and Norway, to be put up on notice-boards and in other places.

LIST CONCERNING SHELTERS AND COMMUNICATION LINKS REFERRED TO IN ARTICLES 1  
AND 3 OF ANNEX III

I

*Size, description and location of the shelters referred to in Article 1 of Annex III  
to the Agreement concerning the Kiruna Launching Range\**

1. *Vittangijärvi*  
10 persons. Semiburied Type in sandy hill.  
Location : 75 m E of the private hut, which is located 300 m S of "iv" in Kaivalahti.
2. *Stuoraautio*  
10 persons. Semiburied type in moist and stony terrain.  
Location : 100 m NNE of Lapp Rest Lodge, about 4 km S of "R" in Raggisvuoma.
3. *Stuoranjuoski*  
10 persons. Semiburied type in sandy hill.  
Location : 120 m NE of Lapp Rest Lodge, at "P" in Puollanäive.
4. *Vuoskojaure*  
20 persons. Semiburied type on flat stony slope. Telephone close by.  
  
Location : Just S of well belonging to Johan Svonni.
5. *Raggisvaara*  
30 persons. Semiburied type in difficult terrain with large boulders.  
Location : 40 m SW of the turf hut belonging to Mr. Skum.
6. *Vassijärvi*  
15 persons. Semiburied type in high sandy hill.  
Location : 150 m N of Lapp Rest Lodge.

\* Map reference : *Svenska Fjällkartan*, blad 1—Swedish Mountain Maps, Sect. 1, printed 1953 by the Lithographical Service of the General Staff.

7. *Kirkejaure*

10 persons. Semiburied type in high sandy hill.

Location : 350 m N of Lapp Rest Lodge.

8. *Äggojokk*

15 persons. Semiburied type in sandy hill.

Location : 500 m NNE of cabin, and 1 km S-W of "P" in Pirtavardo.

9. *Kuorakkojärvi*

Temporarily postponed. If built : 15 persons. Semiburied type in sandy hill.

Location : 300 m N of proposed Lapp Rest Lodge.

10. *Liedakka*

10 persons. Semiburied type in long sandy hill.

Location : 150 m N of timber cabin.

11. *Järrämjokk*

2 shelters; each for 15 persons, both of semiburied type in sandy hills.

a) Location : Between the cabins of Nils Tomas and Olov Päiviös.

b) Location : Between the cabins of Päiviös and Labba.

12. *Pulsujärvi*

2 shelters; each for 15 persons. Both of semiburied type in sandy hills.

a) Location : 300 m NNE of radio-station.

b) Location : Just S of Lapp cabin of Per Idivuoma.

13. *Njjuvlu*

10 persons. Semiburied type in hill with boulders.

Location : 275 m SSE of Lapp Rest Lodge, or about 6 km WNW of Ruotasjärvi.

14. *Taavaskaite*

15 persons. Semiburied type in sandy hill.

Location : Centrally between turf huts of Marrakatt and Unga or about 1 km SE of the second "o" in Rastoeno.

15. *Ruossivare*

10 persons. Semiburied type in sandy hill.

Location : 275 m N of Lapp cabin of Per Henning Nutti, or about 3.5 km N of "a" in Rastoeno.

16. *Skerrevare*

10 persons. Semiburied type in a ravine.

Location : 400 m NNE of turf hut of Simma, or about 3.5 km S of "i" in Taavaskaite.

17. *Päkkijärvi*

10 persons. Semiburied type in hill with boulders.

Location : 400 m SSE of Lapp Rest Lodge.

18. *Sekkujoki*

10 persons. Semiburied type in flat terrain.

Location : 175 m NNE of main timber building.

Note : Location not shown on accompanying map.

19. *Puollanäive*

15 persons. Semiburied type in hill with boulders.

Location : 200 m ENE of lapp cabin of Per Heikka, or about 2.5 km S of "o" in Ruodnavare.

## 20.

If necessary, 2 further shelters; location and type still to be agreed.

## II

*Type, number of lines and places of communication links referred to in Article 3 of Annex III to the Agreement concerning the Kiruna Launching Range*

1. *Järrämjokk*

Lapp encampment, radio telephone link;

2. *Pulsujärvi*

Lapp encampment, radio telephone link;

3. *Raggisvaara*

Lapp encampment, wire telephone circuit.

NOTE : Links 1 and 2 are already existing. Sweden will not charge the Organisation for their maintenance.